

W 200 S

7 780 100 018

**BOSCH**

A műszaki változtatások jogát a továbbfejlesztések keretében fenntartjuk.

1 Biztonsági előírások



A mellékelt útmutatót a felhasználás előtt kérjük alaposan tanulmányozza át! Az előírásokat mindig vegye figyelembe és a leírást tartsa mindig kéznél!



A biztonsági előírások egy ponttal • vannak jelölve és ezeket feltétlenül vegye figyelembe.

- A töltőkészüléket vízszintesen szilárd talajra kell helyezni.
 - A töltőkészüléket óvjuk a nedvességtől és a párától.
 - A töltőkészüléket üzemelés során ne takarjuk le.
 - A töltőkészüléket úgy állítsuk fel, hogy a környezetében legalább 15 cm-es szabad tér álljon rendelkezésre a megfelelő szellőzés biztosítására.
 - Akkumulátort csak jól szellőztetett helységben töltsünk!
 - Kerüljük a tüzet, nyílt lángot és szikraképződést okozó tevékenységet.
- Az akkumulátor töltése során robbanó gázok keletkeznek.
- Állandó gázszagnál:



Akut robbanásveszély!

Ne kapcsoljuk ki a készüléket!

Kerüljük a tüzet, nyílt lángot és szikraképződést okozó tevékenységet!

A töltővezetékeket ne távolítsuk el.

A helységet azonnal szellőztessük ki!

A szellőztetés után:

Kapcsoljuk ki a készüléket!

Az akkumulátort vizsgáltsuk meg egy Bosch akkumulátor bevizsgáló szakműhelyben.

- A töltőkészülék kizárólag olyan kifogástalan állapotú ólomakkumulátorok töltésére alkalmas, melyek névleges kapacitása 36Ah-tól 210 (100)Ah-ig terjed és névleges feszültségük 12 (24) V!
- Csak bevizsgált akkumulátorokat szabad párhuzamosan a töltőre kapcsolni.
- A gondozásmentes akkumulátorokat ne töltsse együtt a standard akkumulátorokkal!
- A gondozásmentes akkumulátorokat csak akkor töltsse fel, ha az akkumulátor teszteredménye (pl.: Bosch BAT 121, stb.) vagy az indítási kísérlet (az önindító már nem forgatja a motort) alapján bebizonyosodott, hogy a telepet tölteni kell.
- A gondozásmentes akkumulátorokat csak megfelelő felügyelet mellett szabad tölteni. (pl. feszültségmérés)
- A gondozásmentes akkumulátorok maximális töltési ideje 100Ah kapacitásig 6 óra, 100Ah kapacitás felett, pedig 12 óra.
- Tilos nem feltölthető telepeket tölteni!
- Ha az elektromos berendezések sérülésének a veszélye fennáll, az akkumulátort válasszuk le a gépjármű elektromos hálózatról.
- Az akkumulátor névleges feszültségének és a töltőfeszültségnek meg kell egyeznie!
- A hálózati és töltőkábeleknél kifogástalan állapotban kell lenniük!
- A töltőkészüléket csak olyan elektromos hálózathoz szabad kapcsolni, ami megfelel a típus táblán megadott feszültségnek.
- A töltés megkezdése előtt tanulmányozzuk át az akkumulátor és a gépjármű gyártójának előírásait.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatjuk az elektromos hálózathoz a főkapcsolót (4) kapcsoljuk ki és a választókapcsolót (2) állítsuk 0 – Aus pozícióba.
- Viseljünk védőszemüveget!
- A bőre vagy ruházatra kerülő savat bő vízzel azonnal öblítsük le!
- A standard akkumulátorok cellazáró dugóit a töltés megkezdése előtt csavarjuk ki.
- A töltési folyamat alatt soha ne vegyük le a töltőkábelek csipezeit!
- A töltőkábeleket soha ne zárjuk rövidre!
- A töltőáram beállításánál feltétlenül vegye figyelembe az akkumulátor gyártójának előírásait.
- A töltési folyamatot be kell fejezni, ha a töltőáram konstans marad, vagy ha az akkumulátor gázképződése megkezdődik!
- Az indítási segítséget maximum 1 perces időtartamig szabad biztosítani! Ezután körülbelül 25 perces kihűlési szünetet kell tartani!

2 Leírás

A nagyteljesítményű W 200 S

Gyorstöltő-indítókészülékkel feltölthetünk gondozásmentes és standard akkumulátorokat egyaránt, valamint mélykisütött akkumulátorokat.

A készülék gyorstöltésre és indítási segítség adására alkalmas.

A töltőáram 4 fokozatban állítható.

A készülék a pólusok felcserélése, rövidzárlat és túlterhelés ellen egy automata biztosítékkal van védve.

Tartós túlterhelés esetén a transzformátor hőkapcsolója a készüléket kikapcsolja. A 15- 30 perces kihűlési fázis után a hőkapcsoló önműködően visszkapcsol.







BOSCH

3 Kezelőszervek



Az ábrák a leírás végén találhatóak.

1. Időkapcsoló óra
2. Üzem mód – választókapcsoló
 - 0 Aus (kikapcsolva)
 -  Stufe 1 (1 fokozat)
 -  Stufe 2 (2 fokozat)
 -  Stufe 3 (3 fokozat)
 -  Stufe 4 (4 fokozat)
 - 0 Aus (kikapcsolva)
3. Töltőárammérő műszer
4. Főkapcsoló
5. Automata biztosíték

A készülék hátoldalán található:

6. Pólus-csatlakozó +12 V
7. Töltővezeték –
8. Pólus-csatlakozó -12 V

4 Akkumulátor töltés

A maximálisan javasolt akkumulátor tárolókapacitás:

12 V: 210Ah
24 V: 100 Ah

Normál töltés időkorláttal

1. Kapcsolja ki a főkapcsolót (4).
2. A választókapcsolót (2) állítsa **0 Aus** pozícióba.
3. A pozitív töltővezeték az akkumulátor névleges kapacitásának megfelelően a készülék hátoldalán található +12 V vagy +24 V-os pólus csatlakozójához csatlakoztassa.
4. A töltőcsipeszeket polaritás helyesen szorosan rögzítse az akkumulátor pólusaihoz:
 - Piros csipesz = pozitív pólus (+)
 - Fekete csipesz = negatív pólus (-)



Ha a csatlakoztatás során erős szikra keletkezik, akkor az akkumulátor nem polaritás helyesen lett összekötve a töltőkészülékkel.

5. Az időkapcsoló órát (1) állítsa a kívánt töltési időre.
6. A főkapcsolót kapcsolja be.
7. A választókapcsolót (2) állítsa be:



Stufe 1 (1 fokozat)



Stufe 2 (2 fokozat)



Stufe 3 (3 fokozat)



Stufe 4 (4 fokozat)

- **A töltőáram beállításánál feltétlenül figyelembe kell venni az akkumulátor gyártójának utasításait!**

Ebben a töltési módban a töltőáram nem lehet nagyobb, mint az akkumulátor kapacitásának (Ah) 10%-a.

Példa: Egy 100 Ah-ás akkumulátor esetén ebben a töltési módban a töltőáram maximális nagysága $100 \text{ Ah} \cdot 0,1 / \text{h} = 10 \text{ A}$ -re adódik.

8. A töltőáramot folyamatosan ellenőrizze a töltőáram mérő műszeren.
- **A töltési folyamatot be kell fejezni, ha a töltőáram konstans marad, vagy ha az akkumulátor gázképződése megkezdődik!**

A töltési folyamat végén a következőket végezze el:

9. A választókapcsolót (2) állítsa **0 Aus** pozícióba.
10. Kapcsolja ki a főkapcsolót (4).
11. Válassza le a töltőcsipeszeket az akkumulátorról.

Gyorstöltés időkorláttal

- Gyorstöltést csak bevizsgált és kifogástalan állapotú akkumulátorok esetén szabad elvégezni.
- A töltőáram beállításánál feltétlenül vegye figyelembe az akkumulátor gyártójának előírásait.
- Bizonyos esetekben fennáll az akkumulátor károsodásának veszélye az esetleges túltöltéssel. Ennek elkerülésére ennél a töltési módnál állandóan ellenőrizni kell a töltési folyamatot

és szükség esetén manuálisan meg kell szakítani!

A gyorstöltést a normál töltés alatt leírtaknak megfelelően kell elvégezni az alábbi kiegészítéssel:

A választókapcsolót (2) ebben az esetben át kell kapcsolni **Rapid/Start** pozícióba.


Ebben a töltési módban a töltőáram nem lehet nagyobb, mint az akkumulátor kapacitásának (Ah) 10%-a.

Példa: Egy 45 Ah-ás akkumulátor esetén ebben a töltési módban a töltőáram maximális nagysága $45 \text{ Ah} \cdot 0,1 / \text{h} = 4,5 \text{ A}$ -re adódik.

Töltés időkorlát nélkül

- **Az időkorlát nélküli töltés az akkumulátor károsodásához vezethet, ezért a lehető legnagyobb óvatossággal hajtsuk végre.**
- **Az időkorlát nélküli töltés előtt az akkumulátort felül kell vizsgálni. Csak kifogástalan akkumulátort töltsünk tovább!**

A gyorstöltést a normál töltés alatt leírtaknak megfelelően kell elvégezni az alábbi kiegészítéssel:

Az időkapcsoló órát (1) állítsa  időkorlát nélküli töltésre.

- **Az időkapcsoló órának nincs funkciója.**
- Bizonyos esetekben fennáll a veszélye az akkumulátor károsodásának az esetleges túltöltéssel.


Ennek elkerülésére ennél a töltési módnál állandóan ellenőrizni kell a töltési folyamatot és szükség esetén manuálisan meg kell szakítani!

A töltőáramot folyamatosan ellenőrizze a töltőáram mérő műszeren.

- A töltőáram beállításánál feltétlenül vegye figyelembe az akkumulátor gyártójának előírásait.
- A töltési folyamatot be kell fejezni, ha a töltőáram konstans marad, vagy ha az akkumulátor gázképződése megkezdődik!



5 Indítási segítség

- Az akkumulátor gépjárműben történő töltésénél és az indítási segítség adásnál feltétlenül vegye figyelembe a gépjármű gyártójának és annak beszállítóinak az előírásait.
1. Kapcsolja ki a főkapcsolót (4).
 2. Állítsa az időkapcsoló órát időkorlát nélküli töltésre .
 3. A töltőcsipeszeket polaritás helyesen szorosan rögzítse az akkumulátor pólusaihoz:
Piros csipesz = pozitív pólus (+)
Fekete csipesz = negatív pólus (-)
- **Ügyeljen a csipeszek szoros és biztos csatlakozására.**
4. A választókapcsolót állítsa (2) **Rapid/Start** pozícióba.
 5. Kapcsolja be a főkapcsolót (4).
- **Rögtön a bekapcsolás után a maximális töltőáram folyik keresztül!**
Ezért a készüléket csak közvetlenül az indítási folyamat előtt szabad átkapcsolni és az indítási folyamat befejeztével azonnal ki kell kapcsolni!
6. Indítsa a motort.
- **Az indítási segítséget maximum 1 perces időtartamig szabad biztosítani! Ezután körülbelül 25 perces kihűlési szünetet kell tartani!**
7. Kapcsolja ki a főkapcsolót (4).
 8. Állítsa a választókapcsolót (2) **0 Aus** pozícióba.
 9. Válassza le a töltőcsipeszeket az akkumulátorról.

6 Műszaki adatok

Méretek (szélesség * mélység * magasság): 250*280*530 mm
 Tömeg: 14 kg
 Környezeti hőmérséklet: $-10^{\circ}\text{C} \dots +40^{\circ}\text{C}$
 Hálózati feszültség: 230 V +6%/-10%
 Hálózati frekvencia: 50...60 Hz
 Teljesítményfelvétel: kb. 1800W
 Hálózati kábel: 1,5 mm², 4,5m
 Akkumulátor névleges feszültség: 12/24 V
 Töltőáram 4 fokozat:
 Normál töltés
 12 V 20 A_{aritm.} /28 A_{eff}
 24 V 10 A_{aritm.} /14 A_{eff}
 Gyors töltés
 12 V 40 A_{aritm.} /56 A_{eff}
 24 V 20 A_{aritm.} /28 A_{eff}
 Indítási segítség 1V/cella esetén:
 12 V 130 A_{aritm.} /150 A_{eff}
 24 V 100 A_{aritm.} /125 A_{eff}
 Árammérő: 0...100 A_{aritm.}
 Töltési jelleggörbe: W
 Töltő vezetékek: 6mm²
 2,7 m, PVC szigetelésű
 Szigetelés (DIN 40050): IP21
 Szigetelési osztály (DIN 40530): I
 Zavarvédelem a VDE 0875 szerint
Zavarvédelem:
 Ezennel tanúsítjuk, hogy a W 150S töltőkészülék az EN 55014 határozatnak megfelelően zavarvédett.

7 Üzemzavarok

A töltőkészülék bekapcsolás után nem működik:

1. Kapcsolja ki a főkapcsolót (4).
2. Állítsa a választókapcsolót (2) **0 Aus** pozícióba.
3. Húzza ki a hálózati kábelt.
4. Ellenőrizze a hálózati csatlakozót.
5. Ellenőrizze a hálózati biztosítékot.
6. Pólusok ellenőrzése:
Piros csipesz = pozitív pólus (+)
Fekete csipesz = negatív pólus (-)
7. Ellenőrizze a csipeszek biztos érintkezését.
8. Ellenőrizze az akkumulátor névleges feszültségét.
9. Ellenőrizze az automata biztosítékot (4, 5).

Ha a töltőberendezés még ezek után sem működik, akkor a készüléket a BOSCH vevőszolgálat szakemberével kell megvizsgáltatni.

8 Vevőszolgálat

Kérjük, hogy alkatrészigény esetén és a készülék üzemeltetésével kapcsolatos kérdéseivel forduljon bizalommal a Bosch Gépjármű diagnosztika üzletág vevőszolgálatához.

Tel: 4313-830

E-Mail: www.bosch.hu

1103 Budapest, Gyömrői u. 120.



W 200 S

